ЕВРАЗИЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ
КОЛЛЕГИЯ

Р Е Ш Е Н И Е

«10» сентября 2019 г. **№ 152** г. Москва

О классификаторе языков

В соответствии с пунктами 4 и 7 Протокола об информационно-коммуникационных технологиях и информационном взаимодействии в рамках Евразийского экономического союза (приложение № 3 к Договору о Евразийском экономическом союзе от 29 мая 2014 года) и руководствуясь Положением о единой системе нормативно-справочной информации Евразийского экономического союза, утвержденным Решением Коллегии Евразийской экономической комиссии от 17 ноября 2015 г. № 155, Коллегия Евразийской экономической комиссии **р е ш и л а:**

1. Утвердить прилагаемый классификатор языков (далее – классификатор).

2. Включить классификатор в состав ресурсов единой системы нормативно-справочной информации Евразийского экономического союза.

3. Установить, что:

классификатор применяется с даты вступления настоящего Решения в силу;

gost.e-ecolog.ru

использование кодовых обозначений классификатора является обязательным при реализации общих процессов в рамках Евразийского экономического союза.

4. Настоящее Решение вступает в силу по истечении 30 календарных дней с даты его официального опубликования.



Председатель Коллегии
Евразийской экономической комиссии Т. Саркисян

УТВЕРЖДЕН

Решением Коллегии
Евразийской экономической комиссии
от 10 сентября 2019 г. № 152

КЛАССИФИКАТОР
языков

I. Детализированные сведения из классификатора

Буквенный код			Цифровой код	Наименование на русском языке	Наименование на английском языке
альфа-2	альфа-3	альфа-3 (кир.)			
aa	aar	афа	068	афарский	Afar
ab	abk	абх	010	абхазский	Abkhazian
ae	ave	аве	016	авестийский	Avestan
af	afr	афр	070	африкаанс	Afrikaans
ak	aka	ака	027	акан	Akan
am	amh	амх	040	амхарский	Amharic
an	arg	–	–	арагонский	Aragonese
ar	ara	ара	050	арабский	Arabic
as	asm	аса	060	ассамский	Assamese
av	ava	ава	014	аварский	Avaric
ay	aym	айм	026	аймара	Aymara
az	aze	азе	025	азербайджанский	Azerbaijani

Буквенный код			Цифровой код	Наименование на русском языке	Наименование на английском языке
альфа-2	альфа-3	альфа-3 (кир.)			
ba	bak	баш	086	башкирский	Bashkir
be	bel	бел	090	белорусский	Belarusian
bg	bul	бол	115	болгарский	Bulgarian
bh	bih	бих	110	бихарские языки	Bihari languages
bi	bis	бис	107	бислама	Bislama
bm	bam	бам	080	бамбара	Bambara
bn	ben	бен	100	бенгальский	Bengali
bo	bod/tib	тиб	680	тибетский	Tibetan
br	bre	бре	120	бретонский	Breton
bs	bos	–	–	боснийский	Bosnian
ca	cat	кат	290	каталанский	Catalan; Valencian
ce	che	чеч	785	чеченский	Chechen
ch	cha	чам	782	чаморро	Chamorro
co	cos	кос	334	корсиканский	Corsican
cr	cre	кри	343	кри	Cree
cs	cze/ces	чеш	790	чешский	Czech
cu	chu	цер	777	церковнославянский (старославянский)	Church Slavic; Old Slavonic; Church Slavonic; Old Bulgarian; Old Church Slavonic
cv	chv	чув	795	чувашский	Chuvash
cy	cym/wel	вал	130	валлийский	Welsh
da	dan	дат	178	датский	Danish
de	deu/ger	нем	481	немецкий	German
dv	div	див	180	дивехи (мальдивский)	Divehi; Dhivehi; Maldivian
dz	dzo	дзо	183	дзонг-кэ	Dzongkha
ee	ewe	эве	820	эве	Ewe

Буквенный код			Цифровой код	Наименование на русском языке	Наименование на английском языке
альфа-2	альфа-3	альфа-3 (кир.)			
el	ell/gre	гре	157	греческий (новогреческий)	Greek, Modern
en	eng	анг	045	английский	English
eo	epo	эсп	845	эсперанто	Esperanto
es	spa	исп	230	испанский	Spanish; Castilian
et	est	эст	850	эстонский	Estonian
eu	eus/baq	бак	085	баскский	Basque
fa	fas/per	пер	535	персидский	Persian
ff	ful	фул	752	фула	Fulah
fi	fin	фин	740	финский (suomi)	Finnish
fj	fij	фид	737	фиджи	Fijian
fo	fao	фар	735	фарерский	Faroese
fr	fra/fre	фра	745	французский	French
fy	fry	фри	750	фризский	Western Frisian
ga	gle	ирл	220	ирландский	Irish
gd	gla	гэл	170	гэльский	Gaelic; Scottish Gaelic
gl	glg	гал	147	галисийский	Galician
gn	grn	гуа	160	гуарани	Guarani
gu	guj	гуд	165	гуджарати	Gujarati
gv	glv	мэн	469	мэнский (мэнкский)	Manx
ha	hau	хау	761	хауса	Hausa
he	heb	ивр	198	иврит	Hebrew
hi	hin	хин	770	хинди	Hindi
ho	hmo	хмо	772	хиримоту	Hiri Motu
hr	hrv	вен	133	хорватский	Croatian
ht	hat	–	–	гаитянский креольский язык	Haitian; Haitian Creole
hu	hun	вен	133	венгерский	Hungarian

Буквенный код			Цифровой код	Наименование на русском языке	Наименование на английском языке
альфа-2	альфа-3	альфа-3 (кир.)			
hy	hye/arm	арм	055	армянский	Armenian
hz	her	гер	149	гереро	Herero
ia	ina	ина	215	интерлингва	Interlingua (International Auxiliary Language Association)
id	ind	инд	210	индонезийский	Indonesian
ie	ile	ине	216	интерлингве	Interlingue; Occidental
ig	ibo	ибо	199	игбо	Igbo
ii	iii	–	–	носу	Sichuan Yi; Nuosu
ik	ipk	инп	218	инупиак	Inupiaq
io	ido	–	–	идо	Ido
is	isl/ice	исл	225	исландский	Icelandic
it	ita	ита	235	итальянский	Italian
iu	iku	инк	217	инуктитут	Inuktitut
ja	jpn	япо	870	японский	Japanese
jv	jav	ява	860	яванский	Javanese
ka	kat/geo	гру	158	грузинский	Georgian
kg	kon	кон	326	конго	Kongo
ki	kik	кик	302	кикуйю	Kikuyu; Gikuyu
kj	kua	кия	303	киньяма	Kuanyama; Kwanyama
kk	kaz	каз	255	казахский	Kazakh
kl	kal	кал	260	гренландский	Kalaallisut; Greenlandic
km	khm	кхм	360	кхмерский	Central Khmer
kn	kan	кан	265	каннада	Kannada
ko	kor	коо	330	корейский	Korean
kr	kau	кау	267	канури	Kanuri
ks	kas	каш	294	кашмири	Kashmiri

Буквенный код			Цифровой код	Наименование на русском языке	Наименование на английском языке
альфа-2	альфа-3	альфа-3 (кир.)			
ku	kur	кур	350	курдский	Kurdish
kv	kom	кои	320	коми	Komi
kw	cor	кор	332	корнский	Cornish
ky	kir	кир/кыр	305	кыргызский	Kirghiz; Kyrgyz
la	lat	лат	380	латинский	Latin
lb	ltz	ган	148	люксембургский	Luxembourgish; Letzeburgesch
lg	lug	ган	148	ганда	Ganda
li	lim	–	–	лимбургский	Limburgan; Limburger; Limburgish
ln	lin	лин	395	лингала	Lingala
lo	lao	лао	375	лаосский	Lao
lt	lit	лит	400	литовский	Lithuanian
lu	lub	луб	404	луба-катанга	Luba-Katanga
lv	lav	лаш	385	латышский	Latvian
mg	mlg	млг	418	малагасийский	Malagasy
mh	mah	маш	446	маршалльский	Marshallese
mi	mao/mri	мао	437	маори	Maori
mk	mkd/mac	маа	415	македонский	Macedonian
ml	mal	мал	425	малаялам	Malayalam
mn	mon	мон	463	монгольский	Mongolian
mo	mol	мол	460	молдавский	Moldavian; Moldovan
mr	mar	мар	440	маратхи	Marathi
ms	msa/may	маз	420	малайский	Malay
mt	mlt	млт	430	мальтийский	Maltese
my	mya/bur	бир	105	бирманский	Burmese
na	nau	нау	472	науру	Nauru
nb	nob	–	–	букмол	Bokmål, Norwegian; Norwegian Bokmål

Буквенный код			Цифровой код	Наименование на русском языке	Наименование на английском языке
альфа-2	альфа-3	альфа-3 (кир.)			
nd	nde	нде	473	ндебеле	Ndebele, North; North Ndebele
ne	nep	неп	485	непальский	Nepali
ng	ndo	нду	475	ндунга	Ndonga
nl	nld/dut	нид	495	нидерландский (голландский)	Dutch; Flemish
nn	nno	нно	513	нюнорск (новонорвежский)	Norwegian Nynorsk; Nynorsk, Norwegian
no	nor	нор	506	норвежский	Norwegian
nr	nbl	нбл	474	ндебеле южный	Ndebele, South; South Ndebele
nv	nav	нав	470	навахо	Navajo; Navaho
ny	nya	нян	510	ньянджа	Chichewa; Chewa; Nyanja
oc	oci	окс	517	окситанский	Occitan (post 1500); Provençal
oj	oji	одж	515	оджибве	Ojibwa
om	orm	орм	522	оромо	Oromo
or	ori	ори	520	ория	Oriya
os	oss	ост	524	осетинский	Ossetian; Ossetic
pa	pan	пан	530	пенджабский	Panjabi; Punjabi
pi	pli	пли	527	пали	Pali
pl	pol	пол	540	польский	Polish
ps	pus	пуш	550	пушту	Pushto; Pashto
pt	por	пор	545	португальский	Portuguese
qu	que	кеч	300	кечуа	Quechua
rm	roh	рет	560	ретороманский	Romansh
rn	run	рун	567	рунди	Rundi
ro	ron/rum	рум	565	румынский	Romanian; Moldavian; Moldovan
ru	rus	рус	570	русский	Russian
rw	kin	кин	304	руанда	Kinyarwanda
sa	san	сан	581	санскрит	Sanskrit

Буквенный код			Цифровой код	Наименование на русском языке	Наименование на английском языке
альфа-2	альфа-3	альфа-3 (кир.)			
sc	srd	срд	583	сардинский	Sardinian
sd	snd	снд	600	синдхи	Sindhi
se	sme	–	–	северносаамский	Northern Sami
sg	sag	саг	579	санго	Sango
si	sin	син	599	сингальский	Sinhala; Sinhalese
sk	slk/slo	сло	605	словацкий	Slovak
sl	slv	слв	610	словенский	Slovenian
sm	smo	смо	578	самоанский	Samoan
sn	sna	шон	807	шона	Shona
so	som	сом	615	сомали	Somali
sq	alb/sqi	алб	030	албанский	Albanian
sr	srp	скр	595	сербский	Serbian
ss	ssw	сва	584	свази	Swati
st	sot	сот	618	сото южный	Sotho, Southern
su	sun	сун	633	сунданский	Sundanese
sv	swe	шве	805	шведский	Swedish
sw	swa	суа	631	суахили	Swahili
ta	tam	там	655	тамильский	Tamil
te	tel	тел	675	телугу	Telugu
tg	tgk	тад	640	таджикский	Tajik
th	tha	таи	645	тайский	Thai
ti	tir	тир	683	тигринья	Tigrinya
tk	tuk	тук	695	туркменский	Turkmen
tl	tgl	таг	636	тагальский	Tagalog
tn	tsn	тсн	688	тсвана	Tswana

Буквенный код			Цифровой код	Наименование на русском языке	Наименование на английском языке
альфа-2	альфа-3	альфа-3 (кир.)			
to	ton	тон	686	тонганский	Tonga (Tonga Islands)
tr	tur	тур	693	турецкий	Turkish
ts	tso	тсо	689	тсонга	Tsonga
tt	tat	тар	660	татарский	Tatar
tw	twi	тви	670	тви	Twi
ty	tah	тая	647	таитянский	Tahitian
ug	uig	уйг	715	уйгурский	Uighur; Uyghur
uk	ukr	укр	720	украинский	Ukrainian
ur	urd	урд	730	урду	Urdu
uz	uzb	узб	710	узбекский	Uzbek
ve	ven	вед	134	венда	Venda
vi	vie	вье	140	вьетнамский	Vietnamese
vo	vol	вол	137	волапюк	Volapük
wa	wln	–	–	валлонский	Walloon
wo	wol	воф	138	волоф	Wolof
xh	xho	коа	340	коса	Xhosa
yi	yid	иди	202	идиш	Yiddish
yo	yor	йор	245	йоруба	Yoruba
za	zha	чжу	791	чжуанский	Zhuang; Chuang
zh	zho/chi	кит	315	китайский	Chinese
zu	zul	зул	195	зулу	Zuluv

II. Паспорт классификатора

№ п/п	Обозначение элемента	Описание
1	2	3
1	Код	2055
2	Тип	2 – классификатор
3	Наименование	классификатор языков
4	Аббревиатура	КЯ
5	Обозначение	ЕК 055-2019 (ред. 1)
6	Реквизиты акта о принятии (утверждении) справочника (классификатора)	Решение Коллегии Евразийской экономической комиссии от 10 сентября 2019 г. № 152
7	Дата введения в действие (начала применения) справочника (классификатора)	13 октября 2019 г.
8	Реквизиты акта о прекращении применения справочника (классификатора)	–
9	Дата окончания применения справочника (классификатора)	–
10	Оператор (операторы)	Евразийская экономическая комиссия
11	Назначение	классификатор предназначен для унификации буквенных и цифровых обозначений наименований языков в кодированной форме, используемых в различных системах обработки информации
12	Аннотация (область применения)	обеспечение информационного взаимодействия при реализации общих процессов в рамках Евразийского экономического союза
13	Ключевые слова	язык, наименование языка, код языка, язык обмена информацией
14	Сфера, в которой реализуются полномочия органов Евразийского экономического союза	все сферы

№ п/п	Обозначение элемента	Описание
1	2	3
15	Использование международной (межгосударственной, региональной) классификации	1 – классификатор гармонизирован с международным стандартом ISO 639-1:2002 «Коды для представления названий языков. Часть 1: Двухбуквенный код Alpha-2» и ГОСТ 7.75-97 «Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Коды наименований языков». Позиции классификатора дополнены 3-буквенными кодами на основе латинского алфавита, содержащимися в стандарте ISO 639-2:1998 «Коды для представления названий языков. Часть 2: Трехбуквенный код Alpha-3». Метод гармонизации: 1 – метод прямого использования доверенного источника
16	Наличие государственных справочников (классификаторов) государств – членов Евразийского экономического союза	1 – классификатор имеет аналоги в государствах – членах Евразийского экономического союза: в Российской Федерации – постановление Государственного комитета Российской Федерации по стандартизации, метрологии и сертификации от 29 апреля 1998 г. № 169
17	Метод систематизации (классификации)	1 – порядковый метод систематизации. Алфавитный принцип упорядочивания
18	Методика ведения	добавление, изменение или исключение позиций классификатора выполняется оператором по мере внесения изменений в международные стандарты ISO 639-1:2002 «Коды для представления названий языков. Часть 1: Двухбуквенный код Alpha-2», ISO 639-2:1998 «Коды для представления названий языков. Часть 2: Трехбуквенный код Alpha-3» и ГОСТ 7.75-97 «Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Коды наименований языков»
19	Структура	информация о структуре классификатора (состав полей классификатора, области их значений и правила формирования) приведена в разделе III настоящего классификатора
20	Степень конфиденциальности данных	сведения из классификатора относятся к информации открытого доступа

№ п/п	Обозначение элемента	Описание
1	2	3
21	Установленная периодичность пересмотра	по мере внесения изменений в международные стандарты ISO 639-1:2002 «Коды для представления названий языков. Часть 1: Двухбуквенный код Alpha-2», ISO 639-2:1998 «Коды для представления названий языков. Часть 2: Трехбуквенный код Alpha-3» и ГОСТ 7.75-97 «Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Коды наименований языков», но не чаще 1 раза в год
22	Изменения	–
23	Ссылка на детализированные сведения из справочника (классификатора)	детализированные сведения из классификатора приведены в разделе I настоящего классификатора
24	Способ представления сведений из справочника (классификатора)	опубликование на информационном портале Евразийского экономического союза

III. Описание структуры классификатора

1. Настоящий раздел определяет структуру и реквизитный состав классификатора, в том числе области значений реквизитов и правила их формирования.

2. Структура и реквизитный состав классификатора приведены в таблице, в которой формируются следующие поля (графы):

«наименование реквизита» – порядковый номер и устоявшееся или официальное словесное обозначение реквизита;

«область значения реквизита» – текст, поясняющий смысл (семантику) реквизита;

«правила формирования значения реквизита» – текст, уточняющий назначение реквизита и определяющий правила его формирования (заполнения), или словесное описание возможных значений реквизита;

«мн.» – множественность реквизита (обязательность (опциональность) и количество возможных повторений реквизита).

3. Для указания множественности реквизитов передаваемых данных используются следующие обозначения:

1 – реквизит обязателен, повторения не допускаются;

n – реквизит обязателен, должен повторяться n раз (n > 1);

1..* – реквизит обязателен, может повторяться без ограничений;

n..* – реквизит обязателен, должен повторяться не менее n раз (n > 1);

n..m – реквизит обязателен, должен повторяться не менее n раз и не более m раз (n > 1, m > n);

0..1 – реквизит опционален, повторения не допускаются;

0..* – реквизит опционален, может повторяться без ограничений;

0..m – реквизит опционален, может повторяться не более m раз (m > 1).

Таблица

Структура и реквизитный состав классификатора

Наименование реквизита	Область значения реквизита	Правила формирования значения реквизита	Мн.
1. Сведения из классификатора языков	определяется областями значений вложенных реквизитов	определяются правилами формирования вложенных реквизитов	1..*
1.1. 2-буквенный код языка (альфа-2)	нормализованная строка символов. Шаблон: [a-z]{2}	2-буквенный код языка в соответствии с ISO 639-1:2002 «Коды для представления названий языков. Часть 1: Двухбуквенный код Alpha-2»	1
1.2. 3-буквенный код языка (альфа-3)	нормализованная строка символов. Шаблон: [a-z]{3}	3-буквенный код языка в соответствии с ISO 639-2:1998 «Коды для представления названий языков. Часть 2: Трехбуквенный код Alpha-3»	0..*
1.3. 3-буквенный код языка (альфа-3, кириллица)	нормализованная строка символов. Шаблон: [а-я]{3}	3-буквенный код языка на основе кириллического алфавита в соответствии с ГОСТ 7.75-97	0..*
1.4. Цифровой код языка	нормализованная строка символов. Шаблон: d{3}	цифровой код языка в соответствии с ГОСТ 7.75-97	0..*
1.5. Наименование на русском языке	строка символов. Мин. длина: 1. Макс. длина: 1000	наименование формируется в виде словосочетания на русском языке	1
1.6. Наименование на английском языке	строка символов. Мин. длина: 1. Макс. длина: 1000	наименование формируется в виде словосочетания на английском языке	1

Наименование реквизита	Область значения реквизита	Правила формирования значения реквизита	Мн.
1.7. Сведения о записи справочника (классификатора)	определяется областями значений вложенных реквизитов	определяются правилами формирования вложенных реквизитов	1
1.7.1. Дата начала действия	дата в соответствии с ГОСТ ИСО 8601-2001	соответствует дате начала действия, указанной в акте органа Евразийского экономического союза. Значение реквизита указывается в формате YYYY-MM-DD	1
1.7.2. Сведения об акте, регламентирующем начало действия	определяется областями значений вложенных реквизитов	определяются правилами формирования вложенных реквизитов	1
1.7.2.1. Вид акта	нормализованная строка символов. Шаблон: \d{5}	кодовое обозначение в соответствии с классификатором видов нормативных правовых актов международного права	1
1.7.2.2. Номер акта	строка символов. Мин. длина: 1. Макс. длина: 50	соответствует номеру акта органа Евразийского экономического союза	1
1.7.2.3. Дата акта	дата в соответствии с ГОСТ ИСО 8601-2001	соответствует дате принятия акта органа Евразийского экономического союза. Значение реквизита указывается в формате YYYY-MM-DD	1
1.7.3. Дата окончания действия	дата в соответствии с ГОСТ ИСО 8601-2001	соответствует дате окончания действия, указанной в акте органа Евразийского экономического союза. Значение реквизита указывается в формате YYYY-MM-DD	0..1
1.7.4. Сведения об акте, регламентирующем окончание действия	определяется областями значений вложенных реквизитов	определяются правилами формирования вложенных реквизитов	0..1

Наименование реквизита	Область значения реквизита	Правила формирования значения реквизита	Мн.
1.7.4.1. Вид акта	нормализованная строка символов. Шаблон: \d{5}	кодовое обозначение в соответствии с классификатором видов нормативных правовых актов международного права	1
1.7.4.2. Номер акта	строка символов. Мин. длина: 1. Макс. длина: 50	соответствует номеру акта органа Евразийского экономического союза	1
1.7.4.3. Дата акта	дата в соответствии с ГОСТ ИСО 8601-2001	соответствует дате принятия акта органа Евразийского экономического союза. Значение реквизита указывается в формате YYYY-MM-DD	1

gost.e-ecolog.ru